

DE**Originalbetriebsanleitung**

Blitzleuchte

EN**Operating Instruction**

Flash

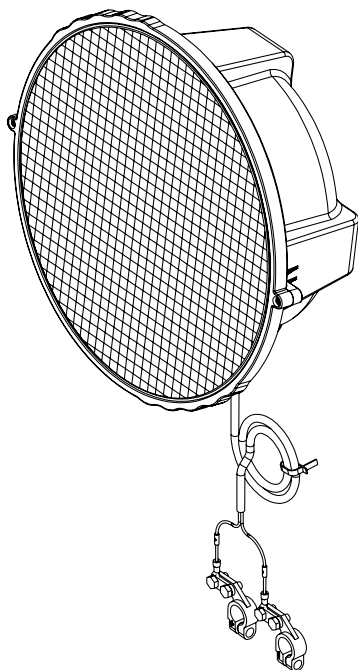
FR**Mode d'emploi**

Flash

86269E - 06/2021



Multi-Solar 340 mm ø LED (Blink / Flash / Clignotant) 12/24 V DC



20825Plus	LED Vorwarner LED Advanced Warning Lamp LED Feu d'avertissement
20823Plus	LED Steuer-SW Zweifachanlage LED Master lamp Double system LED Feu maître jeu de 2 feux
25822Plus	LED Zweifachanlage LED Double system LED Jeu de 2 feux
25823Plus	LED Dreifachanlage LED Triple system LED Jeu de 3 feux
20824Plus	LED Zusatz FA LED Supplement for trailers LED Supplémentaire pour remorques
20825Plus DK BU	LED Zusatz FA LED Supplement for trailers LED Supplémentaire pour remorques

horizont

horizont group gmbh
Traffic Safety

Postfach 13 40
34483 Korbach

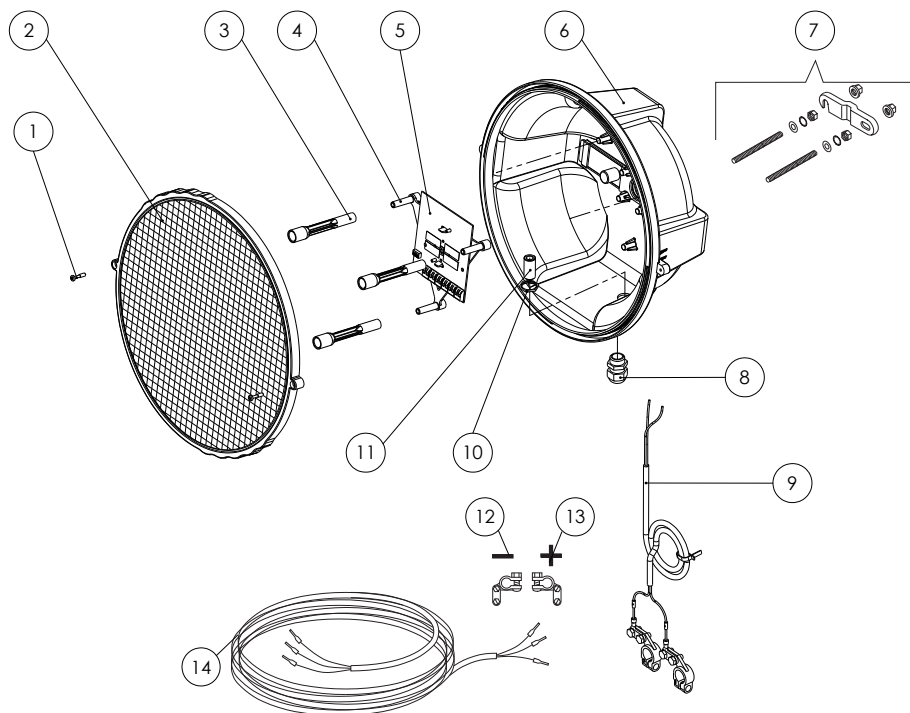
Homberger Weg 4-6
34497 Korbach
Germany

Telefon: +49 (0) 56 31 / 5 65 - 2 00

Telefax: +49 (0) 56 31 / 5 65 - 2 48

traffic@horizont.com
www.horizont.com





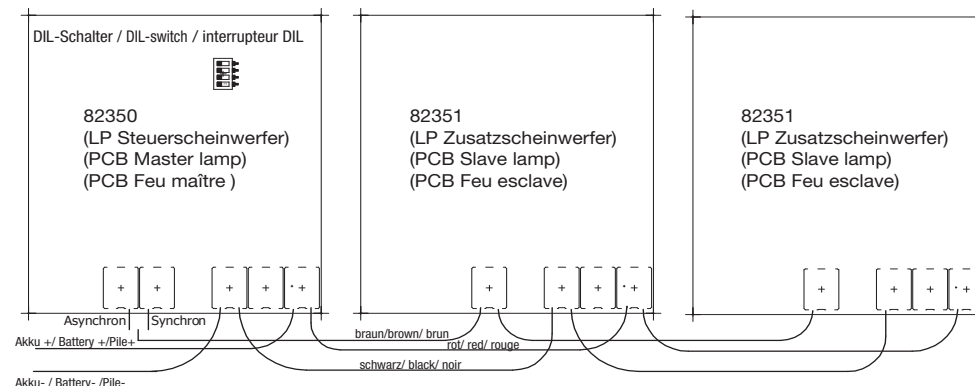
mit 1 Kabeldurchf.
with 1 cable conduit
avec 1 passe câble

mit 2 Kabeldurchf.
with 2 cable conduits
avec 2 passe câble

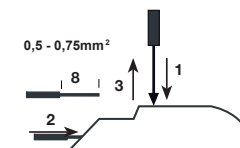
mit 3 Kabeldurchf.
with 3 cable conduits
avec 3 passe câble

	LED Vorwarmer Advanced Warning Lamp Feu d'avertissement	LED Steuer-SW Zweifachanl. Masterlamp Double sys. Feu maître jeu de 2 feux	LED Zweifachanlage Double system Jeu de 2 feux	LED Dreifachanlage Triple system Jeu de 3 feux	LED Zusatz FA Supplement for trailers Suppl. pour remorques	LED Zusatz FA Supplement for trailers Suppl. pour remorques
	20825Plus	20823Plus	25822Plus	25823Plus	20824Plus	20825Plus DK BU
01	94249	94249	94249	94249	94249	94249
02	87883	87883	87883	87883	87883	878834
03	87884	87884	87884	87884	87884	87884
04	84918	84918	84918	84918	84918	84918
05	82350	82350	82350 82351	82350 82351	82351	82345 82346
06a	925362	-	925362	925362	925362	925362
06b	-	926792	926792	(2x) 926792	-	-
06c	-	-	-	-	-	-
07	92464	-	-	-	-	-
08	884682	884682	884682	884682	884682	884682
09	92539	92539	92539	92539	-	-
10	87370	87370	87370	87370	87370	87370
11	83295	83295	83295	83295	83295	83295
12	83783	83783	83783	83783	-	-
13	83782	83782	83782	83782	-	-
14	-	-	92537 (3,5m)	92537 (3,5m)	-	-

Anschlusspläne / Wiring diagrams / Diagrammes de connexion



Kleiner Schraubendreher
Small screwdriver
Petit tournevis



Anschlussklemme

Die abisolierte und verdrehte Litze wird so weit in die Klemme gesteckt, dass die Isolierung ans Klemmengehäuse reicht!

Connection clamp

The stripped and twisted stranded wire is inserted into the terminal so far that the insulation reaches the terminal housing

Pince de connexion

Le fil toronné dénudé et torsadé est inséré dans la borne jusqu'à ce que l'isolation atteigne le boîtier de la borne !

DIL-Schalter / DIL- Switch / Interrupteur DIL

S1	ON	Tiefentladeschutz 24 V Deep discharge protection 24 V Protection contre les décharges profondes 24 V
	OFF	Tiefentladeschutz 12 V Deep discharge protection 12 V Protection contre les décharges profondes 12 V
S2	ON	Blitzlicht Flashing light Feu clignotant
	OFF	Blinklicht Beaconww Lumière clignotante
S3	ON	Nachtabenkung AUS Night time dimming OFF Réduction de l'éclairage nocturne ON
	OFF	Nachtabenkung EIN Night time dimming ON Réduction de l'éclairage nocturne ON
S4	ON	Tiefentladeschutz AUS Deep discharge protection OFF Protection contre les décharges profondes OFF
	OFF	Tiefentladeschutz EIN Deep discharge protection ON Protection contre les décharges profondes ON

Auslieferungszustand
alle Schalter **OFF** !

At delivery
all switches are **OFF** !

État de la livraison
tous interrupteurs **OFF** !

ON



OFF

DE Warnung bei niedriger Akkuladung

Der MS340 verfügt über eine Warnung bei niedriger Batterieladung. Dieses wird durch schnelles Blinken für etwa 5 Sekunden einmalig und direkt nach dem Anlegen der Versorgungsspannung angezeigt. Die Warnung erfolgt unabhängig von den Schalterstellungen.

Abschaltung des Systems

Bei aktiven Tiefentladeschutz, wird bei niedrigem Ladezustand der angeschlossenen Batterie/Akku im ersten Schritt die Blinkfrequenz halbiert. Dieses soll den Anwender auf den niedrigen Ladezustand der Batterie hinweisen. Im zweiten Schritt (Batterie entladen) werden die LEDs abgeschaltet.

EN Low battery warning

The MS340 provides a low battery warning. A low battery condition is indicated by fast flashing of the lamp for about 5 seconds once and immediately after the supply voltage is connected. The warning is independent of the DIL switch positions.

Switching off the system

With active deep discharge protection, the flashing frequency is reduced by half in the first step when the connected battery is low. This is to inform the user of the low state of the battery charge. In the second step (battery discharged) the LEDs are switched off.

FR Alerte de pile faible

Le MS340 est équipé d'une alarme de batterie faible. Ceci est indiqué par un clignotement rapide pendant environ 5 secondes une fois et immédiatement après l'application de la tension d'alimentation. L'avertissement est indépendant de la position des interrupteurs.

Technische Daten / Technical data / Données techniques

Betriebsspannung KFZ-Bordnetz Operating voltage vehicle on- board power supply Tension de service du système électrique du véhicule	Vorwarner Advanced warning lamp Feu d'avertissement 12 / 24 V	2fach Double system Jeu de 2 feux 12 / 24 V	3fach Triple system Jeu de 3 feux 12 / 24 V	4fach 4-fold system Jeu de 4 feux 12 / 24 V
Ø Leistungsaufnahme (Blink) Ø Power consumption Ø Consommation d'énergie Tag / Day / Jour Nacht / Night / Nuit	4,2 W 1,4 W	8,2 W 2,6 W	12,4 W 4,0 W	16,4 W 5,5 W
empf. Sicherung Kfz - Betrieb recommended fuse in car fusible recommandé dans la voiture	2 A	2 A	2 A	2 A
Blinkrate Blinking rate Taux de clignotement	~ 40 min.	~ 40 min.	~ 40 min.	~ 40 min.
Nachtabsenkung Night time dimming Réduction de l'éclairage nocturne	~ 30%	~ 30%	~ 30%	~ 30%

**Technische Änderungen vorbehalten !
Subject to alterations !
Sous réserve de modifications techniques !**